

L 482/1999, artt. 9 e 15 - LR 22/2018 - LR 6/2012

AVVISO PUBBLICO

TuLiS Tutela lingue Sarde

per l'utilizzo dei fondi di cui all'art. 10, commi 3, 4 e 5 della LR 22/2018

Annualità 2023

DOMANDA DI PARTECIPAZIONE

Regione Autonoma della Sardegna

*Assessorato della Pubblica Istruzione, Beni Culturali,
Informazione, Spettacolo e Sport*

- Direzione Generale dei Beni Culturali, Informazione,
Spettacolo e Sport

- Servizio Lingua e Cultura Sarda

pi.cultura.sarda@pec.regione.sardegna.it

Il sottoscritto **Mulas Mario** C.F. **MSLMRA70B21G015X** responsabile legale dell'Ente (capofila) **Unione dei Comuni Riviera di Gallura** (C.F./P. **93049130912**) via **Grazia Deledda** s.n.c. CAP **07052** Comune **San Teodoro** Prov. **SS** PEC protocollo@pec.unionerivieradigallura.it rivolge istanza a codesto Assessorato al fine di ottenere il contributo per l'annualità 2023, ai sensi della L 482/1999, artt. 9 e 15 e/o LR 6/2012, art. 2, comma 13, avendo preso visione dei criteri esplicitati nell'Avviso in epigrafe.

Al tal fine, ai sensi del DPR 445/2000, sotto la sua personale responsabilità e consapevole delle conseguenze penali stabilite dall'art. 76 per le false attestazioni e mendaci dichiarazioni e altresì consapevole delle conseguenze previste dall'art. 75

DICHIARA

- che il progetto per il quale si propone domanda di finanziamento è relativo alla minoranza linguistica (*sarda o catalana di Alghero o gallurese o sassarese o tabarchino*) **GALLURESE e LINGUA SARDA**;
- che tale progetto non è stato già sovvenzionato con fondi di esercizi precedenti o con altre fonti di finanziamento pubbliche (comunitarie, statali, regionali, etc.);
- che l'istante, avendo in corso la realizzazione del progetto LINEA 1 annualità 2022, in qualità di capofila o Ente aggregato, si impegna a concludere le attività della predetta annualità entro il 30 novembre 2023, per essere ammesso a partecipare;
- che il referente amministrativo e/o responsabile del procedimento è:

Gabriele Pasella in qualità di Responsabile dell'Area Amministrativa dell'Ente Unione dei Comuni Riviera di Gallura tel. 0784.844007 e-mail gabriele.pasella@comune.budoni.ot.it

- che sarà previsto nella procedura selettive – per la lingua sarda e per il catalano di Alghero - un punteggio aggiuntivo in favore dei soggetti che propongano nel gruppo di lavoro operatori che abbiano già acquisito la certificazione C1 da parte della Regione Sardegna;
- che Il sottoscritto è stato delegato dagli Enti partecipanti¹, in quanto aggregati, di seguito elencati a presentare la richiesta di finanziamento e a gestire il progetto qualora lo stesso venisse finanziato:
- che per i progetti presentati per la Lingua sarda e per il catalano di Alghero è stata deliberata la delimitazione territoriale secondo le modalità contemplate dalla normativa vigente;
- che i soggetti aderenti al progetto sopra indicati non hanno presentato altri progetti per la stessa tipologia di intervento da soli o in aggregazioni diverse;

FORMULARIO PROGETTUALE

x PROGETTO IN FORMA SINGOLA

NUMERO DI ENTI COINVOLTI 1

BACINO COMPLESSIVO DI N. 16.360 ABITANTI (al 31.12.2022)

Il soggetto proponente:

- 1) Ha la seguente struttura tecnico - amministrativa e capacità di realizzare il progetto nei termini richiesti (*indicare informazioni sull'Ufficio che, in caso di finanziamento, dovrà gestire amministrativamente il progetto: presenza figura dirigenziale, dotazione risorse umane, etc.*)

Area Amministrativa Unione dei Comuni Riviera di Gallura

Responsabile dell'Area Amministrativa: Gabriele Pasella

Dotazione risorse umane: Brandano Antonio, Careddu Maria Elena, Deiosso Francesca, Piras Caterina, Piredda Giuseppe, Sabeddu Erica

- 2) Ha realizzato, negli ultimi 5 anni, i seguenti progetti - in qualità di **Ente capofila** - a valere sui fondi statali della L 482 e/o sulle integrazioni regionali per la tutela delle minoranze linguistiche non sottoposti a revoca totale:

1) *Da li stazzi a lu mari* – annualità 2021

2) *Faiddhèmu cun tuttu lu mundu – Faeddamus cun totu su mundu* – annualità 2022

- 3) Ha partecipato, negli ultimi 5 anni, nei seguenti progetti - in qualità di **Ente aggregato** - a valere sui fondi statali della L 482 e/o sulle integrazioni regionali per la tutela delle minoranze linguistiche non sottoposti a revoca totale:

NO

- 4) Ha realizzato e gestito, in qualità di Ente capofila, i seguenti progetti sottoposti a revoca o rinuncia in seguito alla concessione del contributo nei seguenti progetti:

NO

Lingua minoritaria e/o varietà alloglotta utilizzata come veicolare ²

¹ Compilare solo nel caso di aggregazione di Enti. le cui dichiarazioni di partecipazione sono conservate presso l'Ente capofila che le raccoglie e le tiene agli atti.

- X Sardo
 Catalano di Alghero
 Sassarese
X Gallurese
 Tabarchino

Il territorio della Riviera Gallura è un'area geografica che nonostante la forte propensione turistica proiettata al futuro, non ha mai interrotto il proprio legame con il passato e con tutte quelle dinamiche di identità linguistica e culturale che caratterizzano la Gallura e la Sardegna. L'Unione Riviera Gallura assieme alle amministrazioni dei 4 comuni coinvolti intende proseguire con queste attività di tutela e valorizzazione delle lingue sarde e pertanto ritiene che la realizzazione del presente progetto sia un punto fermo per questo percorso linguistico affinché possa continuare ad agire da ponte tra passato e futuro. Le attività che verranno proposte con il seguente progetto sono il frutto di un'analisi territoriale sviluppata anche in base alle risposte avute dalle attività realizzate in passato, dunque dovute a richieste fatte dalla popolazione in seguito a situazioni linguistiche che l'hanno vista agire da protagonista. Ognuno dei 4 comuni coinvolti intende dare le doverose risposte a quella porzione di territorio e offrire loro un servizio che possa essere quanto più vicino possibile alla loro situazione linguistica, dando supporto, consulenza e ausilio a tutte le realtà che lo riterranno opportuno e necessario.

Il territorio in questione come ben noto ha una fortissima propensione turistica, situazione che anche quest'anno non dovrà essere sottovalutata dagli operatori che dovranno interloquire e confrontarsi con uffici turistici, culturali e con attività commerciali interessate ad utilizzare il sardo e il gallurese come specificità territoriale. Allo stesso modo si intende coinvolgere gli Istituti Scolastici per cercare di radicare questa identità linguistica e culturale nei bambini coinvolti, per far sì che gli stessi possano crescere accompagnati da quel legame territoriale e identitario che solo la Sardegna riesce a dare.

AMBITI DI INTERVENTO

LINEE DI INTERVENTO	COSTO TOT PROGETTO	COFINANZIAMENTO (ove previsto)	FINANZIAMENTO RICHIESTO
Sportello linguistico Gallurese	29.398,20 €		29.398,20 €
Sportello linguistico Sardo	9.799,40 €		9.799,40 €
Formazione linguistica Gallurese	10.500,00 €		10.500,00 €
Formazione linguistica Sardo	3.500,00 €		3.500,00 €
Attività culturale di promozione linguistica Gallurese	10.000,00 €		10.000,00 €
Attività culturale di promozione linguistica - Sardo	5.000,00 €		5.000,00 €
Toponomastica	//		//
Totale finanziamento richiesto	68.197,60 €		68.197,60 €

² Nel rispetto della delimitazione territoriale e delle norme dell'Avviso, gli Enti, nei cui territori coesistono storicamente due diverse lingue valorizzate dalla LR 22/2018, solo in caso di richiesta di attivazione di due o più moduli di Sportello e Formazione potranno indicare due varietà linguistiche precisando nella sezione 1 quale minoranza viene utilizzata per ciascun modulo con relativa descrizione. Non è possibile suddividere un modulo in due lingue diverse.

SEZIONE 1 – SPORTELLO LINGUISTICO**TITOLO DEL PROGETTO:** *IMPARÈMULU A TUTTICANTI - IMPARA·MU·LU A TOTUS***RELAZIONE ILLUSTRATIVA DEL PROGETTO**

L'Unione dei Comuni Riviera di Gallura di concerto con i 4 Comuni che ne fanno parte credono sia doveroso garantire una continuità alle attività procedendo alla stesura del presente progetto, per non interrompere le attività linguistiche e culturali che da ormai 2 anni abitano il territorio della riviera gallurese grazie a medesime attività realizzate con i fondi regionali. La situazione di bilinguismo di Budoni, ha portato anche in questa annualità alla progettazione delle attività da realizzarsi oltre che nella varietà alloglotta gallurese anche in Lingua minoritaria Sarda. Nello specifico le attività saranno distribuite nei 4 Comuni coinvolti dove ognuno dei quali avrà a disposizione 195 ore di Sportello Linguistico Gallurese, circa 18 ore al mese a partire dal mese di Novembre 2023 sino ad Ottobre 2024, mentre per quanto riguarda il Comune di Budoni, considerata la sua situazione di bilinguismo saranno messe a disposizione anche 260 ore di Sportello di Lingua Sarda per una ripartizione di circa 23 ore mensili. Le attività di traduzione degli Atti Amministrativi riguarderà solo materiale in uscita dall'Unione ma per un massimo del 10% delle ore totali come previsto dall'avviso. Le restanti ore di sportello saranno messe a disposizione e sfruttate per interagire con la comunità nelle modalità che ogni amministrazione prediligerà. Infatti potranno essere strutturate collaborazioni con le Pro Loco locali, gli Uffici Turistici, con associazioni culturali, attività commerciali e centri ludici e culturali. Attenzione particolare verrà data agli Istituti Scolastici dove verranno attivate azioni di tutoraggio e divulgazione delle lingue in questione. Queste collaborazioni e azioni di tutoraggio sviluppate dagli Operatori Linguistici potranno portare alla realizzazione di materiale divulgativo da mettere a disposizione delle Comunità coinvolte, ma anche alla realizzazione di eventi o spettacoli di vario genere sempre seguendo l'indirizzo dettato e voluto dalle singole amministrazioni, il tutto con l'obiettivo comune di tutela e valorizzazione di Sardo e Gallurese.

Scegliere una di queste opzioni:

- 1) Saranno realizzati prevalentemente interventi attivi e diretti alla popolazione e anche traduzioni di atti amministrativi (non più del 10% delle attività dello sportello)
- 2) Saranno realizzati unicamente interventi attivi e diretti alla popolazione

RICADUTE DELLA PROPOSTA PROGETTUALE SULLA POPOLAZIONE DI RIFERIMENTO

Con il presente progetto si intende coinvolgere il maggior numero di utenza possibile, cercando di rendere partecipi tutte le fasce d'età. Come detto verrà dedicata particolare attenzione ai bambini che frequentano gli Istituti Scolastici del territorio, passando per le fasce d'età intermedie che danno vita all'associazionismo culturale e sociale e alle attività commerciali. Ma si pensa sia doveroso creare un ponte anagrafico anche con le persone anziane per coinvolgerle in attività di memoria storica e fare in modo che i loro saperi possano essere messi a disposizione di tutti coloro che risultano essere interessati a tematiche di questo tipo.

Tutte le attività dovranno essere messe in risalto e soprattutto messe a conoscenza delle comunità, pertanto saranno sfruttate tutte le forme pubblicitarie ritenute impattanti verso l'utenza pubblica, passando dai siti istituzionali dell'ente e dei comuni coinvolti e dai loro canali social ma verranno coinvolti anche quotidiani e tv regionali e locali per far sì che il numero di persone raggiunte possa essere sempre maggiore. L'attività pubblicitaria sarà utilizzata sia per gli eventi conclusi e quindi mostrare il risultato all'utenza ma anche per far sì che questa possa avvicinarsi e dar vita agli stessi ad eventi programmati e da programmare.

N. MODULI DI SPORTELLO LINGUISTICO RICHIESTI 4 per n. di abitanti 16.360 (al 31/12/2022)

TABELLA ANALITICO-DESCRITTIVA SPORTELLO LINGUISTICO³**Elencare attività e dove verranno svolte**

Sedi operatori linguistici (Comuni)	<ul style="list-style-type: none"> - Comune di Budoni - Comune di Golfo Aranci - Comune di Loiri Porto San Paolo - Comune di San Teodoro
Totale ore di presenza degli operatori linguistici per l'intera durata del progetto ⁴	1040
Numero di operatori linguistici impiegati nello sportello	3-4
Elencare nel dettaglio le attività che si intendono realizzare nell'attività di Sportello	<ul style="list-style-type: none"> • Traduzione degli atti Amministrativi dell'Unione (per il 10% delle ore totali) • Consulenza e ausilio alle Pro Loco • Attività di tutoraggio negli Istituti Scolastici • Ricerca di materiale storico e culturale mediante attività rivolte agli anziani • Collaborazione con Uffici Turistici • Collaborazione con attività commerciali • Collaborazione con biblioteche e ludoteche • Presentazione Libri in Sardo e in Gallurese

QUADRO ECONOMICO RIEPILOGATIVO SPORTELLO LINGUISTICO

SPORTELLO LINGUISTICO	Lingua veicolare valorizzata dalla L 22/2018⁵	SPESA TOTALE PROPOSTA⁶
N 3 MODULI da 260 ore annui	GALLURESE	29.398,20 €
N 1 MODULO da 260 ore annui	LINGUA SARDA	9.799,40 €

SEZIONE 2 - FORMAZIONE LINGUISTICA**TITOLO DEL PROGETTO: IMPARÈMULU A TUTTICANTI - IMPARA·MU·LU A TOTUS****RELAZIONE ILLUSTRATIVA DEL PROGETTO**

I Corsi di Formazione Linguistica andranno ad interessare l'intero territorio della Riviera Gallura, infatti saranno attivati 3 Corsi di Formazione Gallurese della durata di 30 ore ciascuno erogati presso i comuni di Golfo Aranci, Loiri Porto San Paolo e San Teodoro e 1 di Lingua Sarda presso il Comune di Budoni. I corsi da svolgere in presenza saranno destinati in primo luogo ai dipendenti comunali ma in subordine potrebbero essere destinati anche alla popolazione tutta e/o alle strutture scolastiche. Si ritiene di fondamentale importanza proseguire con l'attività di formazione, poiché si ritiene sia una modalità efficace di tutela e divulgazione.

scegliere fra le seguenti opzioni:

corso base X

corso intermedio X

corso avanzato

lezioni concernenti esclusivamente regole ortografiche, lessico e morfosintassi

lezioni concernenti regole ortografiche, lessico e morfosintassi, attraverso la disciplina Letteratura e

³ La tabella deve riguardare l'intero progetto e deve quindi essere comprensiva di tutti i moduli eventualmente richiesti.

⁴ Il totale delle ore del progetto deve essere pari a 260 ore (1 modulo) moltiplicato per il numero dei moduli richiesti.

⁵ Nel rispetto della delimitazione territoriale e delle norme dell'Avviso, gli Enti, nei cui territori coesistono storicamente due diverse lingue valorizzate dalla LR 22/2018, solo in caso di richiesta di attivazione di due o più moduli di Sportello, potranno indicare una minoranza per un modulo da 260 ore annue ed un'altra e diversa minoranza linguistica per un altro modulo. Non è possibile suddividere un modulo in due lingue diverse.

⁶ Moltiplicare la somma di euro 9.799,40 per il numero di moduli richiesti sulla base della popolazione.

Poesia della Gallura X

RICADUTE DELLA PROPOSTA PROGETTUALE SULLA POPOLAZIONE DI RIFERIMENTO

scegliere fra le seguenti opzioni:

la formazione sarà destinata al personale dipendente e in subordine alla cittadinanza X

la formazione potrà essere rivolta in subordine e nel rispetto dell'Avviso anche agli Istituti Scolastici X

QUADRO ECONOMICO RIEPILOGATIVO

CORSI DI FORMAZIONE	Lingua veicolare valorizzata dalla L 22/2018 ⁷	SPESA TOTALE PROPOSTA ⁸
N. moduli formativi 3	GALLURESE	10.500,00 €
N. moduli formativi 1	LINGUA SARDA	3.500,00 €

SEZIONE 3 - ATTIVITÀ CULTURALI DI PROMOZIONE LINGUISTICA

TITOLO DEL PROGETTO: *IMPAREMULU A TUTTICANTI - IMPARA·MU·LU A TOTUS*

CONTRIBUTO RICHIESTO: 15.000,00 €

LINGUA MINORITARIA E/O VARIETÀ ALLOGLOTTA UTILIZZATA: 1 Modulo Lingua Sarda – 2 Moduli Gallurese

RELAZIONE ILLUSTRATIVA DEL PROGETTO

Per quanto concerne le Attività Culturali si intende realizzare un percorso linguistico-culturale che vada ad interessare le fasce d'età più giovani, con un percorso organizzato grazie alla collaborazione con gli Istituti Scolastici, qualora si rendessero disponibili, o in alternativa anche con i Centri Ludico-Ricreativi presenti nei 4 Comuni interessati. Questa collaborazione avrà come obiettivo finale quello di costituire un Concorso di Poesia Territoriale che vedrà come partecipanti e attori protagonisti i bambini della Riviera Gallura. Con incontri frequenti concordati e calendarizzati con il corpo docenti o con gli operatori dei Centri Ludico-Ricreativi, gli esperti in Lingua forniranno il supporto necessario ai bambini, realizzando mini-laboratori tematici per favorirne l'apprendimento e preparare appunto i bambini a strutturare le poesie, che una volta completate verranno presentate al Concorso Finale.

Il concorso verrà organizzato in 2 sezioni separate, ovvero una sezione destinata alle classi scolastiche e una seconda sezione dedicata ai singoli partecipanti che verranno divisi per fasce d'età differenti.

Al termine del concorso le Poesie verranno messe al vaglio di una giuria di esperti che stileranno una classifica dopo averle accuratamente analizzate. Tutte le poesie partecipanti al concorso andranno a costituire piccole brochure o opuscoli da divulgare nelle scuole, biblioteche o in altri centri di interesse pubblico, mentre per quelle vincitrici la destinazione sarà differente. Infatti con queste si vorrebbero realizzare dei piccoli murali raffiguranti il testo delle stesse, in location e strutture definite e indicate dalle singole amministrazioni, andando così a dare il via ad un progressivo percorso artistico-linguistico-culturale che potrebbe essere continuamente aggiornato ed arricchito anche con attività future. In ognuno dei 4 comuni coinvolti verrà programmato anche un evento conclusivo per mostrare il lavoro alla popolazione.

⁷ Nel rispetto della delimitazione territoriale e delle norme dell'Avviso, gli Enti, nei cui territori coesistono storicamente due diverse lingue valorizzate dalla LR 22/2018, solo in caso di richiesta di attivazione di due o più moduli di Formazione, potranno indicare una minoranza per un modulo da 260 ore annue ed un'altra e diversa minoranza linguistica per un altro modulo. Non è possibile suddividere un modulo in due lingue diverse.

⁸ Moltiplicare la somma di euro 3.500,00 per il numero di moduli richiesti sulla base della popolazione.

ATTIVITÀ CULTURALI DI PROMOZIONE LINGUISTICA	
Numero operatori coinvolti	3
Elencare attività che si intendono realizzare nell'attività culturali di promozione linguistica	<ul style="list-style-type: none"> - Organizzazione Concorso di Poesia Territoriale - Azione Laboratoriale presso Scuole e Biblioteche - Interventi di Tutoraggio presso Scuole e Biblioteche - Analisi delle Poesie partecipanti - Realizzazione brochure e opuscoli contenuti le poesie - Realizzazione dei murales con le poesie vincitrici - Eventi finale per presentazione dei lavori

QUADRO ECONOMICO RIEPILOGATIVO

ATTIVITÀ CULTURALI DI PROMOZIONE LINGUISTICA	SPESA TOTALE PROPOSTA
Costi diretti ammissibili	
– spese dirette di personale relative in primis al personale esperto in lingua nonché a tutti i soggetti direttamente coinvolti nella realizzazione del progetto.	€ 7.000,00
– costi operativi collegati direttamente al progetto e all'attività culturale, locazione di spazi, allestimenti.	€ 6.000,00
– costi per garantire la sicurezza.	€ 500,00
– comunicazione e pubblicità nel limite massimo del 15% dei costi totali diretti;	€ 1.500,00
TOTALE COSTI	€ 15.000,00

Nel rispetto della delimitazione territoriale e delle norme dell'Avviso, gli Enti, nei cui territori coesistano storicamente due diverse lingue valorizzate dalla LR 22/2018, potranno scegliere e indicare un numero di cartelli e/o segnaletica da realizzarsi con una minoranza linguistica e un numero di cartelli e/o segnaletica con un'altra.

CRONOPROGRAMMA⁹

AMBITO	tot. mesi ¹⁰	Nov 2023	dic 2023	gen 2024	feb 2024	mar 2024	apr 2024	mag 2024	giu 2024	lug 2024	ago 2024	set 2024	ott 2024	nov 2024	dic 2024
Sportello		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x		
Formazione		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x			
Attività culturale di promozione linguistica		x	x	x	x	x	x	x	x	x					
Toponomastica															

Firma del rappresentante legale¹¹

⁹ inserire una X per ogni mese di attività per ogni ambito

¹⁰ inserire il numero totale di mesi per ogni ambito

¹¹ Firma digitale o autografa. In caso di firma autografa dovrà essere allegato un documento di identità in corso di validità